

**Vérification finale**

L'aspect essentiel à retenir est que le casque doit être bien ajusté. Si vous pouvez incliner le casque vers l'avant ou vers l'arrière, vous devez serrer l'ajustement des courroies.

Les courroies devraient être positionnées de telle sorte que le casque ne couvre pas les oreilles et que la boucle soit éloignée de la mâchoire lorsqu'elle est bien ajustée.

L'utilisateur devrait toujours essayer différentes tailles de casque, et choisir la taille qui semble sûre et confortable sur la tête.

Il est important que le casque soit bien ajusté et bouclé sur votre tête pour assurer une protection maximale.

L'ajustement du casque doit être vérifié chaque fois que le casque est porté. Assurez-vous qu'il soit bien ajusté en tout temps.

**Entretien du casque**

Nettoyez le casque à l'aide d'un savon doux et de l'eau seulement. L'utilisation de solvants, de peintures ou de décalcomanies peut endommager le casque et le rendre inefficace en cas d'accident.

**Éviter la chaleur extrême**

Le casque sera endommagé s'il est exposé à une température supérieure à 65 °C. La température à l'intérieur des sacs d'entreposage ou des véhicules de couleur foncée peut dépasser cette température lors des journées très chaudes. Les casques endommagés par la chaleur auront des endroits abîmés où la texture semble irrégulière. Si le casque est endommagé, il faut le détruire et le remplacer immédiatement.

**Renseignements importants**

Ce casque est conçu pour absorber l'énergie d'un impact grâce à la destruction ou à l'endommagement partiel du casque. Même si le dommage n'est pas visible, le casque devrait être détruit ou remplacé après un impact. Malheureusement, certains accidents peuvent entraîner un traumatisme crânien qui ne peut pas être prévenu par un casque quelconque. Selon le type d'impact, même des accidents à basse vitesse peuvent entraîner un grave traumatisme crânien ou la mort. Roulez toujours avec grande prudence et assurez-vous de bien lire ce manuel.

**Casques sport – Multiple Avertissement**

Ce Casque de sécurité sport-multiples est conçu et prévu pour être utilisé uniquement pour faire du multiples et d'autres sports non motorisés. Il n'est pas prévu pour être utilisé pour faire des sports automobiles ou pour conduire une motobécane; il ne fournira pas une protection sûre et adéquate dans ces cas. Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre tout impact imprévu. Par contre, pour une protection maximale, le casque doit bien s'ajuster et toutes les courroies de retenue doivent être bien attachées.

**CASQUE DE SÉCURITÉ SPORT-MULTIPLES**

**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**

**CE CASQUE RÉPOND AUX NORMES POUR LES CASQUES CPSC 16 CFR 1203 CE EN 1078 : 1997**

**IMPORTANT !**

**BIEN LIRE AVANT D'UTILISER CE NOUVEAU CASQUE**

**Final Check**

The important thing to remember is that the helmet fits snugly. If you can tilt it forward or backward you need to tighten the strap adjustment.

The straps should be positioned so that they do not cover the ears and that the buckle is away from the jaw when correctly fitted.

Buyer should always try different sizes and choose the size which feel secure and comfortable on the head.

It is important for the helmet to fit snugly on your head and must be fastened to provide maximum protection.

All adjustments should be checked each time the helmet is worn, making sure it fits snugly at all times.

**Caring for Your Helmet**

Clean the headgear with mild soap and water only. The use of any solvents, paints or decals can cause damage to the helmet and make it ineffective in the result of an accident.

**Keep Helmet Out of Extreme Heat**

Helmets will be damaged if exposed to temperatures exceeding 150°F. Dark vehicles and storage bags can exceed this on very hot days. Heat damaged helmets will have random disfigured areas where the texture appears bubbly and uneven. If damaged, helmets should be destroyed and replaced immediately.

**Important Information**

This headgear is designed to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage itself. Even though such damage may not be visible, the helmet should be destroyed or replaced, if it is involved in an injury-related fall.

Unfortunately, some accidents result in head injury that cannot be prevented by ANY helmet. Depending on the type of impact, even very low speeds can result in a serious head injury or fatality. Always ride with extreme caution and be sure to read this manual thoroughly.

**Recreational Helmets Warning**

The Recreational Safety Helmet is designed and intended exclusively for recreational sports, and other non-motorized sports. It is not intended for and will not provide adequate, safe protection if used during motorsport or moped use. No helmet can protect the wearer against all unforeseeable impacts. However, for maximum protection the helmet must fit well and all retention straps must be securely fastened.

**MULTI-SPORTS SAFETY HELMET**

**OWNERS MANUAL**

**THIS HELMET MEETS CPSC 16 CFR 1203 CE EN 1078:1997 HELMET STANDARDS**

**IMPORTANT!**

**PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING YOUR NEW HELMET**

Le Casque de sécurité sport—multiples que vous venez d'acheter fournit de la protection – sur la route ou hors route. Pour assurer l'utilisation correcte de ce casque, familiarisez-vous avec ses caractéristiques, son ajustement et son entretien en lisant bien ce manuel avant de porter votre nouveau casque.

**Protection et ventilation**

Grâce à sa coque extérieure, ce casque se classe parmi ceux les plus légers, tout en offrant un excellent niveau de durabilité et d'intégrité. Les nombreux événements avec des canaux intérieurs font circuler l'air à travers le casque et sur le front pour un refroidissement maximal.

**Ajustement du rembourrage**

Ce casque doit être bien ajusté pour être efficace. Si l'ajustement est correct, le casque ne bougera pas de l'avant vers l'arrière ou de côté à côté lorsqu'il est bouclé. Si le casque ne s'ajuste pas bien avec le rembourrage déjà en place, retirez-le tout simplement et installez des coussinets d'une taille différentes. Pour assurer un ajustement correct, utilisez des coussinets de différentes épaisseurs pour bien ajuster le casque à votre tête.

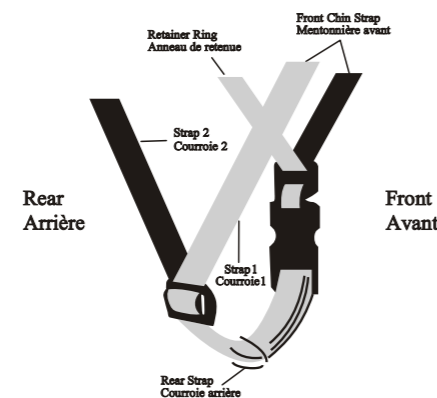
**Système de retenue**

Ce Casque de sécurité sport—multiples est muni d'une simple boucle à libération rapide qui peut être attachée et détachée sans modifier l'ajustement. Les courroies doivent avoir une tension bien adaptée et uniforme. Placez le casque fermement sur votre tête et attachez la boucle.

Déterminez quelle courroie est desserrée. Serrez la courroie desserrée après avoir retiré le casque.

Pour serrer la mentonnière, tenez la boucle avec une main puis tirez sur le bout de la courroie en surplus avec l'autre main. (Voir Diagramme A)

**DIAGRAMME A**



Pour serrer la courroie arrière, tirez sur la partie desserrée de l'arrière de la courroie 2. Tenez le casque avec une main. Avec l'autre main, tenez la courroie à l'endroit où elle passe sous le menton. Tirez de côté à côté pour ajuster la longueur de toutes les quatre courroies pour qu'elles soient de longueur égale. (Voir Diagramme B)

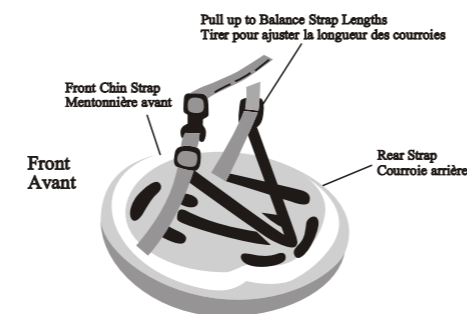
Le casque doit être fixé fermement et au niveau de votre tête. (Voir Diagramme C). Pour abaisser la partie avant du casque pour couvrir votre front, serrez la mentonnière et desserrez la courroie arrière. Pour relever la partie avant du casque, desserrez la mentonnière et serrez la courroie arrière.

Pour vérifier que la tension soit correcte, mettez le casque et attachez la boucle. Ouvrez votre bouche. Vous devriez ressentir la pression de la courroie contre votre menton.

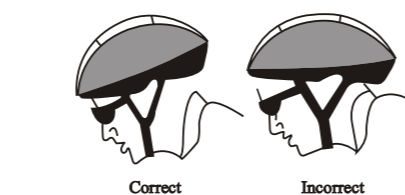
Par la suite, essayez de retirer le casque en le tirant vers l'avant ou vers l'arrière. Si le casque peut être retiré, augmentez la tension des courroies et vérifiez que les coussinets utilisés soient assez épais. Le casque ne devrait pas basculer excessivement vers l'avant ou vers l'arrière. Il ne devrait pas être possible de le retirer sans détacher la boucle.

**NOTE :** veuillez vérifier l'ajustement du casque avant chaque utilisation.

**DIAGRAMME B**



**DIAGRAMME C**



The Multi-Sport Safety Helmet you have just purchased provides protection. **whether on or off the road.** To insure proper use of this helmet, familiarize yourself with its features, fit and care by carefully reading through this manual before wearing your new helmet.

**Protection and Ventilation**

The outershell allows the helmet to be rated one of the lightest helmets while providing excellent durability and integrity. The multiple vents with inner air channels draw the air through the helmet and over the brow for maximum cooling.

**Pad Fitting**

The helmet must fit properly to be effective. With a proper fit, the helmet will not move back and forth or side to side while fastened. If the helmet does not fit with installed pads, simply remove them and install a different size pad. To insure the proper fit, mix and match the pad thickness to best conform to your head shape.

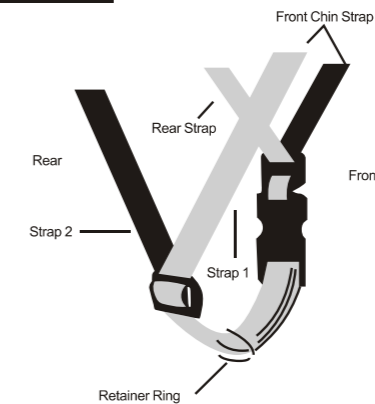
**Retention System**

This Multi-Sport Safety Helmet uses a Quick-release buckle that is simple and can be buckled and unbuckled without changing the adjustment. The straps must be snugly and evenly tensioned. Place the helmet firmly on your head and fasten the buckle.

Notice which strap is loose. Tighten the loose strap after removing the helmet.

To tighten the chin strap, hold the buckle with one hand. Then pull the excess strap in through. (See Diagram A).

**DIAGRAM A**



To tighten the rear strap, pull excess from the rear of strap 2. Hold the helmet with one hand. With the other hand, hold the strap where they pass under your chin. Then pull from side to side to balance the length of all four straps. (See Diagram B)

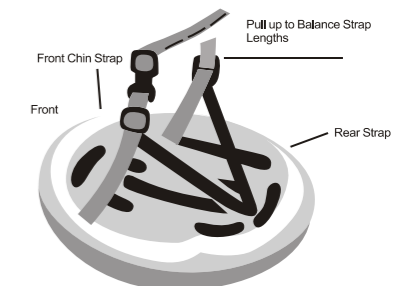
The helmet must sit firmly and level on your head. (See Diagram C) To lower the front of the helmet to cover your forehead, tighten the chin strap and loosen the rear strap. To raise the front, loosen the chin strap and tighten the rear strap.

To check for proper tension, put on the helmet and fasten the buckle. Open your mouth. You should feel the strap pulling against your chin.

Then attempt to pull the helmet off the front or rear. If the helmet comes off, increase strap tension and examine if thick enough pads are being used. The helmet should not be able to roll forward or backward **excessively**. It should not be possible to remove the helmet without unfastening the buckle.

**NOTE:** Please check adjustment every time this helmet is worn.

**DIAGRAM B**



**DIAGRAM C**

